

Association



Ghizzolo

**Dimanche 10 novembre 2019 – 17h**  
**Eglise Notre-Dame-la-Grande**

**Le quatuor vocal Entre-Deux présente :**

*Frissons*

Depuis octobre 2015, le quatuor Entre-Deux est hébergé par l'association Ghizzolo et se produit au moins une fois par an à Notre-Dame-la-Grande. En 2017 et 2018, les concerts de décembre ont permis d'explorer le répertoire du temps de Noël et les fêtes de fin d'année.

La période de novembre, choisie pour cette année, est propice aux histoires de fantômes, aux frayeurs d'halloween, aux ambiances étranges ou aux légendes de sorcières. Vous entendrez des œuvres associées à ce thème et issues du répertoire des musiques anciennes : Roland de Lassus chante la nuit froide et sombre, quand Carlo Gesualdo associe la passion et la mort dans ses œuvres complexes et surprenantes. Il y aura aussi une sélection de transcriptions de thèmes de films et de jeux vidéo mettant en scène sorcières, fantômes et autres mages. Des compositions originales effrayantes seront données : dans Jabberwocky Lewis Carroll raconte le combat d'un jeune garçon contre un monstre imaginaire, et est mis en musique par Nicolas Michenaud. Manon Cabaret a écrit pour l'occasion son Feu follet, qui sera donné pour la première fois en public ce 10 novembre. Marc Lemonnier a quant à lui choisi d'illustrer en musique le poème surréaliste Monde d'André Breton, aux notes inquiétantes et rêveuses.

L'ensemble Entre-Deux est composé de deux garçons : **Marc Lemonnier** (ténor) et **Nicolas Michenaud** (Baryton), et de deux filles : **Manon Cabaret** (soprano) et **Caroline Pintoux** (mezzo-soprano).

**1- *La nuit Froide et sombre*** (Roland de Lassus – 1576)

La nuit froide et sombre  
Couvrant d'obscur ombre  
La Terre et les Cieux.  
Aussi doux que miel,  
fait couler du ciel  
Le sommeil aux yeux.  
Puis le jour luisant,  
au labeur duisant,  
Sa lueur expose.  
Et d'un teint divers  
ce grand univers  
tapisse et compose.

## 2- *Monde* (M. Lemonnier – 2019) (texte de André Breton)

Dans le salon de madame des  
Ricochets  
Les miroirs sont en grains de rosée pressés  
La console est faite d'un bras dans du lierre  
Et le tapis meurt comme les vagues.

Dans le salon de madame des  
Ricochets  
Le thé de lune est servi dans des œufs d'engoulement  
Les rideaux amorcent la fonte des neiges  
Et le piano en perspective perdue sombre d'un seul bloc dans la nacre.

Dans le salon de madame des  
Ricochets  
Des lampes basses en dessous de feuilles de tremble  
Lutinent la cheminée en écailles de pangolin  
Quand madame des  
Ricochets sonne  
Les portes se fendent pour livrer passage aux servantes en escarpolette.

## 3- *Succession of Witches* (Arrangement de Nicolas Michenaud – 2019) thème original de Nobuo Uematsu Ce morceau est issu du jeu Final Fantasy VIII (1999)

## 4- *Le pudding à l'arsenic* (Transcription de Caroline Pintoux – 2019) thème original de Gérard Calvi

L'architecte Amonbofis et son scribe Tournevis préparent un gâteau empoisonné dans le film  
d'animation Astérix et Cléopâtre (1968)

- Dans un grand bol de  
strychnine  
Délayez de la morphine  
Faites tiédir à la casserole  
Un bon verre de pétrole  
Ho ho, je vais en mettre  
deux  
Quelques gouttes de ciguë  
De la bave de sangsue  
Un scorpion coupé très fin  
- Et un peu de poivre en  
grains !  
- Non !  
- Ah ? Bon

- Émiettez votre arsenic  
Dans un verre de  
narcotique  
Deux cuillères de purgatif

Qu'on fait bouillir à feu vif  
Ho ho, je vais en mettre  
trois  
Dans un petit plat à part  
Tiédir du sang de lézard  
La valeur d'un dé à coudre  
- Et un peu de sucre en  
poudre !  
- Non !  
- Ah ? Bon

- Vous versez la mort-  
aux-rats  
Dans du venin de cobra  
Pour adoucir le mélange  
Pressez trois quartiers  
d'orange  
Ho ho, je vais en mettre  
un seul

Décorez de fruits confits  
Moisis dans du vert-de-  
gris  
Tant que votre pâte est  
molle  
- Et un peu de vitriol !  
- Non... OUI !  
- Ah... Je savais bien que  
ça serait bon.

Le pudding à l'arsenic  
Nous permet ce pronostic  
Demain sur les bords du  
Nil  
Que mangeront les  
crocodiles ?  
Des gaulois !

## 5- *Medley The Witcher III* (5 thèmes du jeu, arrangement Caroline Pintoux 2019) Ce jeu vidéo est sorti en 2015, bande originale de Marcin Przybyłowicz, et permet au joueur d'incarner un sorcier (chasseur de démons)

## 6- *Se la mia morte bramì* (Carlo Gesualdo – ~1613)

Si c'est ma mort que tu veux,  
Cruelle, j'en mourrai heureux,  
Et même après ma mort toi seule adorerai.  
Mais si tu veux que je cesse d'aimer,  
Las, à le penser seulement,  
Le deuil me tue,  
et l'âme fuit à tire d'aile.

## 7- *Jack' s lament* (Arrangement de Caroline Pintoux - 2019)

Thème original de Danny Elfman, pour le film d'animation « Tim Burton's The Nightmare before Christmas » (1993), en français l'Etrange Noël de Monsieur Jack

## 8- *Sally' s song* (Arrangement de Marc Lemonnier - 2018)

Thème original de Danny Elfman, issu du même film que la chanson précédente.

I sense there's something in the wind  
That feels like tragedy's at hand  
And though I'd like to stand by him  
Can't shake this feeling that I have  
The worst is just around the bend  
And does he notice my feelings for him ?  
And will he see how much he means to me ?  
I think it's not to be  
What will become of my dear friend ?  
Where will his actions lead us then ?  
Although I'd like to join the crowd  
In their enthusiastic cloud  
Try as I may, it does'nt last  
And will we ever end up together ?  
No, I think not, it's never to become  
For I am not the one.

## 9- *Ghost Flight* (Arrangement de Caroline Pintoux - 2019)

Thème issu du jeu Undertale (2015)

## 10- *Moro, lasso* (Carlo Gesualdo – ~1613)

Je meurs, hélas, dans ma souffrance,  
Et celle qui pourrait me donner la vie,  
Hélas me tue et ne m'aidera pas.  
O destin douloureux,  
Celle qui pourrait me donner la vie,  
Hélas me donne la mort.

## 11- *Feu Follet* (paroles et musique de Manon Cabaret – 2019)

Feu follet fou et frivole,  
Fait du feu sa farandole  
Feu fripon feint son envol  
Flamme folle et fanfreluche.

Feu de joie.  
Douce folie,  
Danse avec moi sur ma tombe.  
Enlace moi dans tes bras de feu et d'or.  
Oh ! Douce folie glisse  
Elle s'évapore dans ce feu de joie.  
Prends garde au...

Feu follet fou et frivole,  
Fait du feu sa farandole  
Feu fripon feint son envol  
Flamme folle et fanfreluche.

**12- *Whisper of Hell*** (Arrangement de Nicolas Michenaud – 2018)  
Thème original issu du jeu Disgaea (2003)

**13- *Jabberwocky*** (N. Michenaud – 2017)

’Twas brillig, and the slithy toves  
Did gyre and gimble in the wabe:  
All mimsy were the borogoves,  
And the mome raths outgrabe.

"Beware the Jabberwock, my son!  
The jaws that bite, the claws that catch!  
Beware the Jubjub bird, and shun  
The frumious Bandersnatch!"

He took his vorpal sword in hand:  
Long time the manxome foe he sought --  
So rested he by the Tumtum tree,  
And stood awhile in thought.

’Twas brillig, and the slithy toves  
Did gyre and gimble in the wabe;  
All mimsy were the borogoves,  
And the mome raths outgrabe.

And, as in uffish thought he stood,  
The Jabberwock, with eyes of flame,  
Came whiffling through the tulgey wood,  
And burbled as it came!

One, two! One, two! And through and through  
The vorpal blade went snicker-snack!  
He left it dead, and with its head  
He went galumphing back.

"And, has thou slain the Jabberwock?  
Come to my arms, my beamish boy!  
O frabjous day! Callooh! Callay!"  
He chortled in his joy.

**14- *A Winter's spell*** (Arrangement de Marc Lemonnier – 2019)  
Thème de John Williams pour le film Harry Potter et le prisonnier d’Azkaban (2004)

**15- *Medley Hans Zimmer*** (Arrangement de Caroline Pintoux - 2019)  
d’après un arrangement de Manfred Hanberg (2011) pour les thèmes des films inquiétants  
ou horribles Inception (2010), Pirates des Caraïbes (2003), Le Cercle (2002) et Anges et  
Démons (2009), tous composés par Hans Zimmer.

---

Pour nous aider dans l’organisation de ce concert, vous pouvez participer aux frais  
(corbeille à l’entrée de l’Eglise) ou adhérer à l’association Ghizzolo (10€) : informations et  
bulletin d’adhésion 2019 sur le site [www.musiqueetpassion.fr](http://www.musiqueetpassion.fr)

Contact : [ensembleentredeux@gmail.com](mailto:ensembleentredeux@gmail.com)

